

INTERACRYL HOT

(SI) Navodila za uporabo / (GB) Directions for use / (D) Gebrauchsanweisung

(HR) Uputa za korištenje / (RUS) Инструкции по использованию

(MK) Препорака за употреба / (CZ) Návod k použití / (ES) Instrucciones de uso

(KZ) Пайдалану бойынша нұсқаулық / (GR) Διαδικασία επεξεργασίας

(RO) Instructiuni de utilizare / (ALB) Pergatitja



Type: 1

Class: 1

CE 0197



Proizvajalec / Producer / Hersteller

Interdent d.o.o. · SI - 3000 CELJE

Opekarniška cesta 26 · T: +386 (0)3 425-62-00

E: info@interdent.cc · www.interdent.cc

Verzija: 11/2021

Datum: 14.07.2021

Made in Slovenia

CZ

INTERDENT s.r.o.
Foerstrova 12, Strašnice
CZ-10000 Praga
T: +420/274 783 114
F: +420/274 820 130
E:interdent@interdent.cz

SRB

INTERDENT d.o.o.
Zemunska 22, lok 3
RS-11070 Novi
Beograd
T/F: +381/11 217 53 74
www.interdent-bg.com

HR

INTERDENT d.o.o
Vinogradski odvojak 2d
HR-10431 Sveta Nedelja
T: +385/1 3873 644
F: +385/1 38736 17
E: interdent@interdent.hr

SK

INTERDENT SK s.r.o.
Za dráhou 21
SK-902 01 Pezinok
T: 0903 418 001
E: interdent@interdent.sk

SI	Navodila za uporabo	4 - 5
GB	Directions for use	6 - 7
D	Gebrauchsanweisung	8 - 9
HR	Uputa za korištenje	10 - 11
RUS	Инструкции по использованию	12 - 13
MK	Препорака за употреба	14 - 15
CZ	Návod k použití	16 - 17
ES	Instrucciones de uso	18 - 19
KZ	Пайдалану бойынша нұсқаулық	20 - 21
GR	Διαδικασία επεξεργασίας	22 - 23
RO	Instructiuni de utilizare	24 - 25
ALB	Pergatitja	26 - 27

INTERACRYL HOT

(akrilatna masa za vročo polimerizacijo)

Interacryl hot je vroča, kratko polimerizajoča umetna masa, brez kadmija, na osnovi metilmetakrilata: polimere - prahu in monomere - tekočine. Interacryl hot je v skladu z zahtevami standarda EN ISO 20795 - 1.

Indikacije:

- Totalne proteze
- parcialne proteze.

Kontraindikacije: Možnost alergijske reakcije na PMMA. Nepolimeriziran oz. slabo polimeriziran material ne vnašajte v usta.

Navodilo za uporabo: Pripravljene modele protez vložite v mavec, pazljivo odstranite vasek in model premažite z alginatnim izolirnim sredstvom Isoacryl.

Mešalno razmerje pri sobni temperaturi:

Barve 3, 5, 10, 15, 16: 23 g prahu / 10 ml tekočine (2,3 g prahu / 1 ml tekočine)

V mešalno posodo najprej vlijemo tekočino, šele nato dodamo potrebno količino prahu in takoj pričnemo z mešanjem. Prah in tekočino je potrebno dobro mešati 30 sek. Testo pustimo počivati v zaprti posodi 10 min. Ko se material ne lepi več na stene posode, ga lahko pri sobni temperaturi oblikujemo približno 15 min. Kiveto, ki naj bo ogreta na sobno temperaturo in izolirana z Isoacryлом, napolnimo z akrilatnim testom in jo nato počasi, v intervalih stiskamo skupaj s stremenom v stiskalnici. Pritiska ne spreminjamamo. Polimerizacijo vršimo tako, da kiveto s stremenom postavimo v vročo vodo in jo polimeriziramo 20 min. Če polimeriziramo proteze, ki imajo debelejšo plast akrilata, moramo, ko začne voda vreti, dotok topotele prekiniti za 15 min. Nato ponovno dovajamo topoto in polimeriziramo 20 min. Priporočamo počasno ohlajanje, kajti trenutna ohladitev v mrzli vodi lahko pripelje do skrčenja polimeriziranega objekta.

Čas nabrekanja (sobna temperatura):

- barve 3, 5, 15, 16: 10 min
- barva 10: 7 ± 2 min

Čas obdelave testa: 15 min.
Čas polimerizacije: 20 min.

Reparature lahko izvedemo s pomočjo Interacryl cold materiala v loncu za polimerizacijo pod pritiskom. Površine, ki se reparirajo, je potrebno nabrazdati. Po odstranitvi mavca polimerizirani objekt obdelamo z ustreznimi rotacijskimi instrumenti in spoliramo s polirnimi sredstvi (s plovcem, interleskom, polirnimi gumicami, polirnimi filci in ščetkami).

Opozorilo: Ne mešajte polimere (prahu) z drugo monomero (tekočino). Hrani izdelek v vodi na 50 °C 1 uro ali v vodi pri sobni temperaturi 24 ur pred vstavitvijo v pacientova usta.

Nevarno: Lahko vnetljiva tekočina in hlapi. / Lahko povzroči draženje dihalnih poti. / Povzroča draženje kože. / Lahko povzroči alergijski odziv kože. / Povzroča hudo draženje oči. / Hraniti ločeno od vročine, isker, vročih površin, odprtga ognja. – Kajenje prepovedano. / Hraniti v tesno zaprti posodi. / Ne vdihavati hlapov. / Pri stiku s kožo umiti z veliko mila in vode. / Nosite zaščitno obleko, zaščitna očala in zaščitne rokavice. / pri stiku z očmi: previdno izpirajte z vodo nekaj minut. Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte z izpiranjem. / Če draženje oči ne preneha: poiščite zdravniško pomoč/oskrbo. / Odstraniti vsebino/embalažo v skladu z lokalno zakonodajo.

Osebna zaščita: Pri ravnanju z izdelkom uporabite nitrilne rokavice, pri možnem vdihavanju monomere uporabite obrazno masko s filtrom A1 pri obdelavi polimeriziranega izdelka pa masko s filtrom FFP1.

Stranski učinki: Možnost alergijske reakcije na MMA in PMMA.

Hramba:

- pri sobni temperaturi
- v zračnem prostoru
- zaščiteno pred sončno svetlobo
- izven dosega otroških rok

Garancija: Naša pisna, ustna ali praktična navodila za uporabo temeljijo na naših izkušnjah in testiranjih, zato se lahko smatrajo kot neobvezujoča. Ker nimamo nadzora nad uporabo in obdelavo, je za le-to odgovoren uporabnik.

INTERACRYL HOT

(heat-polymerizable resin)

Interacryl hot is a cadmium-free, heat-polymerizable methyl methacrylate-based resin, supplied in the form of a polymer (powder) and monomer (liquid). It is in accordance with demands of EN ISO 20795 - 1.

Indications:

- full dentures
- partial dentures

Contraindications: The possibility of an allergic reaction to methyl PMMA. Unpolymerised or poorly polymerised material don't place in the mouth

Directions for use: (Preparation) Invest the wax denture in the stone plaster. Carefully remove all the wax and treat the plaster model with an alginate liquid Isoacryl.

Mixing ratio at room temperature:

Colours 3, 5, 10, 15, 16: 23 g powder / 10 ml liquid (2,3 g powder / 1 ml liquid)

Pour liquid in mixing bowl and then add powder. Start mixing immediately. Mix together thoroughly for 30 seconds. Leave the mixture to set for 10 minutes. When the mixture no longer sticks to sides of the mixing vessel, begin packing the mouldings. At an ambient temperature of approx. 20 °C the mixture will remain malleable for approx. 15 minutes. Pack the mouldings with a slight excess of mixture and gradually press them together pausing in between. The flasks should remain at room temperature at this time. To start the curing process, immerse the camped flasks in boiling water and leave to boil for 20 minutes. To cure extra thick dentures, after immersing in boiling water, turn off the heat and leave it to stand for 15 minutes. Then reheat and boil for 20 minutes. We recommend that the dentures be allowed to cool down as slowly as possible. Quenching the dentures in cold water can result in excessive shrinkage.

Doughing time at 20 °C:

- Colour 3, 5, 15, 16: 10 min
- Colour 10: 7 ± 2 min

Working time at 22 °C: 15 minutes

Curing time: 20 minutes

Caution: Do not mix polymer powder with another supplier monomer liquid and vice versa. Place the appliance in water at 50 °C for 1 hour or at room temperature water for 24 hours prior placing in patient mouth.

Danger: Highly flammable liquid and vapour. / May cause respiratory irritation. / Causes skin irritation. / May cause an allergic skin reaction. / Causes serious eye irritation. / Keep away from heat/sparks/open flame/hot surfaces. - No smoking. / Keep container tightly closed. / Avoid breathing vapours. / Keep away from heat/sparks/open flames/hot surfaces. - No smoking / Keep container tightly closed. Avoid breathing vapours. / IF ON SKIN: Wash with plenty of soap and water. / Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection. / IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. / If eye irritation persists: Get medical advice/attention. / Dispose of contents/containers in accordance with local regulation.

Personal protection: When working with product use protective nitrile gloves, when it is possible to inhale monomer use protective mask with filter A1, when processed polymerized product use protective mask with filter FFP1.

Side effects: Possibility of an allergic reaction to MMA and PMMA.

Storage:

- at room temperature
- in the place with good ventilation
- keep away from sunlight
- keep away from children

Warranty: Any technical consulting regarding our products, whether verbal, in writing or during demonstrations, is carried out to the best of our knowledge and is to be considered nonbinding. We have no control over use, application and processing, for which the user is responsible.

INTERACRYL HOT

(Heisspolymerisation Kunststoff)

Interacryl Hot ist ein cadmiumfreier, heisspolymerisierender Prothesenkunststoff auf Methylmethacrylat-Basis in Polymer- und Monomer-Form. Das Heisspolymerisat ist für die Kurzzeitpolymerisation bestens geeignet. Interacryl hot entspricht der EN ISO 20795 - 1.

Indikationen:

- Totalprothesen
- Partielle Prothesen

Kontraindikationen: Die Möglichkeit einer allergischen Reaktion auf PMMA. Nicht polymerisiertes oder schlecht polymerisiertes Material nicht in den Mund geben.

Verarbeitung: Die in Wachs augestellte Prothese in Hartgips einbetten. Nach dem Ausbrühen das Wachsas muss der Gips mit einem Isoacryl eingepinselt werden.

Mischungsverhältnis bei Raumtemperatur:

Farben 3, 5, 10, 15, 16: 23 g Pulver / Flüssigkeit 10 ml (2,3 g Pulver / 1 ml Flüssigkeit)

Ins Mischgefäß wird zuerst die Flüssigkeit gegossen, erst dann die entsprechende Pulvermenge dazugegeben und sofort durchgemischt. Pulver und Flüssigkeit 30 Sekunden gut anrühren. Die Mischung 10 Minuten anquellen lassen. Sobald der Teig nicht mehr an den Wänden des Mischgefäßes klebt, kann mit dem Stopfen der Küvetten begonnen werden. Bei einer Raumtemperatur von ca. 22 °C beträgt die Verarbeitungsbreite etwa 15 Minuten. Teig leicht überstopfend in die Küvette auf Raumtemperatur. Polymerisiert wird, indem man die unter Druck stehende Küvette in kochendes Wasser stellt und 20 Minuten kochen lässt. Wenn stärkere Prothesen polymerisiert werden sollen, muss die Warmezufuhr unmittelbar bei Polymerisationsbeginn für 15 Minuten unterbrochen werden. Danach wird wieder Wärme zugeführt und die Küvette 20 Minuten lang gekocht. Es empfiehlt sich, die Prothesen möglich langsam abkühlen zu lassen. Abschrecken in kaltem Wasser konnte Polymerisationsschrumpfung zur Folge haben.

Anquellzeit (bei 22 °C):

Farben 3, 5, 15, 16:

10 min

Farbe 10:

7 ± 2 min

Verarbeitungsbreite (bei 22 °C):

15 Minuten

Polymerisationszeit:

20 Minuten

Reparaturen: Reparaturen lassen sich mit Interacryl Hot in einer Küvette oder mit Interacryl Cold Kalpolymerisat in einem Druckgefäß ausführen. Die Reparaturstellen müssen angerautet und gegebenenfalls mit Retentionen versehen werden.

Achtung: Die Polymeren (Staub) nicht mit anderen Monomeren (Flüssigkeit) mischen. Vor dem Einsetzen in den Mund des Patienten das Produkt in Wasser bei 50 °C für 1 Stunde oder in Wasser bei Raumtemperatur für 24 Stunden lagern.

Gefährlich: Flüssigkeit und Dampf leicht entzündbar. / Kann die Atemwege reizen. / Verursacht Hautreizungen. / Kann allergische Hautreaktionen verursachen. / Verursacht schwere Augenreizung. / Von Hitze/Funken/offener Flamme/heißer Oberflächen fernhalten. Nicht rauchen. / Behälter dicht verschlossen halten. / Einatmen von Dampf vermeiden. / BEI KONTAKT MIT DER HAUT: Mit viel Wasser und Seife waschen. / Schutzhandschuhe /Schutzkleidung/Augenschutz/Gesichtsschutz tragen. / BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. / Bei anhaltender Augenreizung: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen. / Entsorgung des Inhalts / des Behälters gemäß den örtlichen Vorschriften.

Persönliche Schutzausrüstung:

Wenn Sie mit dem Produkt arbeiten, verwenden Sie die Nitril Handschuhe, bei möglicher Einatmung von Monomeren verwenden Sie die Filtermaske A1 bei der Verarbeitung des polymerisierten Produkts verwenden die Maske FFP1 filtern.

Nebenwirkungen: Die Möglichkeit einer allergischen Reaktion auf MMA und PMMA.

Aufbewahrung:

- Zimmertemperatur
- in luftigen Räumen
- lichtgeschützt
- außerhalb der Reichweite von Kindern

Gewährleistung: Unsere schriftlichen, mündlichen oder praktischen Gebrauchsanweisungen basieren auf unseren Erfahrungen und Tests, daher können sie als nicht verbindlich betrachtet werden. Da wir keine Kontrolle über die Verwendung und Verarbeitung haben, ist dafür der Verwender verantwortlich.

INTERACRYL HOT

(akrilatna masa za vruću, kratku polimerizaciju)

Interacryl hot je umjetna masa na osnovi methylmetakrilata, bez kadmija, za kratku, vruću polimerizaciju: od polimera (prah) i monomera (tekućine). Interacryl hot je u skladu sa međunarodnim standardom EN ISO 20795 - 1.

Indikacije:

- totalne proteze
- djelomične proteze

Kontraindikacije: Mogućnost alergijske reakcije na PMMA. Nepolimeriziran ili slabo polimeriziran materijal ne unositi u usta

Uputa za upotrebu: Priredjene modele proteza potrebitno je uložiti u gips, pažljivo odstraniti vosak i model premazati sredstvom za izolaciju "Isoacryl".

Omjer miješanja na sobnoj temperaturi:

Boja 3, 5, 10, 15, 16: 23 g prah / 10 ml tekućine (2,3 g praška / 1 ml tekućine)

U posudu za miješanje prvo se ulije tekućina a zatim prah te se odmah počinje s miješanjem. Prah i tekućina se miješaju cca. 30 sekundi. Nastalo tijesto ostavimo u zatvorenoj posudi 10 minuta. Kada se materijal više ne lijeperi na stranice posuda, možemo ga oblikovati na sobnoj temperaturi približno 15 minuta. Kivetu zagrijanu na sobnu temperaturu i izoliranu Isoacrylom napunimo akrilatnim tjestom to je postupno stavljamo pod pritisak u presu. Pritisak se ne smije mijenjati. Polimerizacija se vrši tako da kivetu postavimo u vruću vodu i polimeriziramo 20 minuta. Ako se polimerizira proteza s debljim slojem akrilatne mase, mora se, nakon što voda zavrije, prekinuti dotok topline na 15 minuta. Nakon toga ponovno se dovodi toplina i vrši polimerizacija 20 minuta. Preporučamo postupno hlađenje objekta, jer trenutno hlađenje u hladnoj vodi može izazivati skupljanje polimeriziranog objekta.

Vrijeme bubrenja (sobna temperatura):

Boja 3, 5, 15, 16:	10 minuta
Boja 10:	7 ± 2 minuta

Vrijeme obrade (sobna temperatura):	15 minuta
Vrijeme polimerizacije:	20 minuta

Reparature se mogu raditi sa Interacryl cold materijalom, u loncu za polimerizaciju, pod pritiskom. Površine koje se popravljaju potrebno je izbrzdati. Nakon odstranjuvanja gipsa, polimerizirani objekt obradimo odgovarajućim rotacijskim instrumentima i ispoliramo polirnim sredstvima (Plovcem, Interlesk, Gumice za poliranje, Filcevi za poliranje, četke i slično...)

Upozorenje: Ne miješajte polimer (prah) sa drugim monomerom (tekućinom). Postavite aparatič u vodu na 50 °C 1 sat na sobnoj temperaturi vode 24 sata prije postavljanja u usta pacijenta.

Opasno: Tekućina i pare su lako zapaljivi. / Može uzrokovati nadraženost dišnog sustava. / Nadražuje kožu. / Može izazvati alergijske reakcije kože. / Uzrokuje tešku nadraženost očiju. / Čuvati odvojeno od izvora topline, izvora iskrenja, vrućih površina, otvorenog plamena. – Pušenje zabranjeno. / Čuvati u dobro zatvorenim spremnicima. / Ne udisati pare. / Ako dođe u dodir s kožom: odmah isprati s dovoljno sapuna i vode. / Nositi zaštitnu odjeću, zaštitne naočale i zaštitne rukavice. / Ako dođe u dodir s očima: nekoliko minuta pažljivo ispirati vodom. Ukoliko nosite kontaktne leće, pokušajte ih skinuti. Nastavite s ispiranjem. / Ukoliko nadraženost očiju ne prestaje: zatražite savjet liječnika ili potražite liječničku pomoć. / Ambalažu odnosno sadržaj treba ukloniti u skladu s lokalnim propisima.

Osobna zaštita: Prilikom rada s proizvodom koristite zaštitne rukavice od nitrila, kada postoji mogućnost udisanja monomera koristiti zaštitne maske s filterom A1, kod obrade polimeriziranog proizvoda koristiti zaštitnu masku s filtrom FFP1.

Nuspojave: Mogućnost alergijske reakcije na MMA i PMMA.

Čuvanje:

- na sobnoj temperaturi
- na dobro prozračenom mjestu
- držati zaštićeno od sunčeve svjetlosti
- držati van dohvata djece

Garancija: Naša pisana, usmena ili praktična uputstva za upotrebu su utemeljena na našim iskustvima i testiranjima, zbog čega se mogu smatrati kao neobavezujuća. Zbog nemogućnosti nadzora nad upotrebotom i primjenom, je za isto odgovoran korisnik.

INTERACRYL HOT

(акриловая масса для горячей полимеризации)

Interacryl hot - горячая кратко-полимеризующаяся искусственная масса, без содержания кадмия, на основе метилметакрилата: полимера (порошка), мономера (жидкости). Interacryl hot соответствует международным нормам EN ISO 20795 - 1.

Показания:

- Полные протезы
- частичные протезы.

Противопоказания: Возможность аллергической реакции на PMMA. Неполимеризованный или слабо полимеризованный материал не вставлять в полость рта.

Инструкции по применению: Подготовленную модель вложить в гипс, осторожно удалить воск и модель смазать изолирующим средством Isoacryl.

Соотношение смеси при комнатной температуре:

Цвет 3, 5, 10, 15, 16: 23 г порошка / 10 мл жидкости (2,3 г порошка / 1 мл жидкости)

В посуду для замешивания в первую очередь налить жидкость. Затем добавить необходимое количество порошка и сразу начинать перемешивать. (30сек). Порошок и жидкость тщательно перемешивать 30 секунд. Тестообразную массу в закрытой посуде необходимо оставить на 10 минут. Как только материал не будет прилипать к стенкам посуды и приобретет тестообразное состояние, его необходимо формировать и вложить в протез. Кювету, разогретую на комнатную температуру и смазанную изолирующим средством Isoacryl, наполнить акрилатной массой и постепенно с интервалами вдавливать вместе со стременем в прессе. Силу давления не менять. Полимеризацию выполнить следующим образом: Кювету со стременем вставить в горячую воду и полимеризовать 20 минут, если полимеризуется протез, у которого слой акрилата потолще, то необходимо после того как вода закипит, нагревание остановить на 15 минут. Затем вновь нагревать и полимеризовать еще 20 минут. Рекомендуем постепенное охлаждение, т.к. быстрое охлаждение в холодной воде может привести к сокращению полимеризуемого объекта.

Время набухания (комнатная температура):

цвет (3, 5, 15, 16):

10 мин.

цвет 10:

7 ± 2 мин.

Время обработки теста:
Время полимеризации:

15 мин
20 мин.

Репараторы можно выполнить при помощи Interacryl cold в посуде для полимеризации под давлением. Поверхности, которые рапарируются, необходимо, небороздить. После удаления гипса, полимеризуемый объект обработать соответственными ротационными инструментами и полирующими средствами(с пемзой, Interlesk-ом, полирующими резиночками, фильтрами и щетками. Внимание: Не смешивать полимер (порошок) с мономером (жидкость) других поставщиков и наоборот. Продукт хранить в воде на температуре 50 °C в течение 1 часа, или в воде при комнатной температуре в течение 24 часов перед введением продукта в полость рта пациента.

Опасно: Легко воспламеняющаяся жидкость и пары. / Может вызвать раздражение дыхательных путей. / Вызывает раздражение кожи. / Может вызвать аллергическую реакцию на коже. / Вызывает сильное раздражение глаз. / Хранить вдали от источников тепла, искр, горячих поверхностей, открытого огня. - Не курить. / Хранить контейнер плотно закрытым. / Не вдыхать пары. / При контакте с кожей, промойте большим количеством воды с мылом. / Носить защитную одежду, защитные очки и перчатки. / При попадании в глаза: Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если они есть и если это легко сможете сделать. Продолжить промывание глаз. / Если раздражение глаз не проходит: обратиться за медицинской помощью / Удалить содержимое и контейнер в соответствии с местными правилами-законодательством.

Защита: При обращении с продуктом использовать нитриловые перчатки, при вдыхании мономера использовать респиратор с фильтром A1, при обработке полимеризованного продукта использовать маску с фильтром FFP1.

Побочные эффекты: Возможность аллергической реакции на MMA, PMMA.

Хранение:

- при комнатной температуре
- в хорошо проветриваемом помещении
- подальше от солнечного света
- вне досягаемости детских рук.

Гарантия: Наши письменные, устные или практические инструкции по применению обоснованы на нашем опыте и тестирований, поэтому могут быть не обязательными. В связи с тем, что мы не контролируем применение и peerаботку, ответственным является потребитель.

INTERACRYL HOT

(Акрилатна маса за топла куса полимеризација)

Интеракрил хот е маса за топла и кратка полимеризација без кадмиум, а на основа метаметилакрилат:полимер прав и мономер течност. Интеракрил хот им одговара на меѓународните стандарди на EN ISO 20795 - 1.

Индикации:

- Тотални и парцијални протези.

Контраиндикации: Можност за алергиска реакција на РММА. Неполимеризиран или слабо полимеризиран материјал не смее да се внесува во устата.

Упатство за употреба: Припремените модели на протезите е потребно да се вложат во гипс, внимателно се отстранува восокот и моделот се премачкува со изолационо средство Изоакрил

Мешањето на односот на собна температура:

бои 3, 5, 10, 15, 16: 23 г прав / 10 мл течност (2,3 г прашина / 1 мл течност)

Во сад за мешање најнапред ставаме течност , а потоа ја додаваме потребната количина на прав и потоа започнуваме со мешање . Правот и течноста треба добро да се мешаат 30 секунди. Потоа смесата се остава да се одмори во поклопен сад 10 минути. Кога материјалот веќе не се лепи по зидовите на садот, е готов за употреба и со него можеме да работиме околу 15 минути. Киветата, која стоела на собна температура и е изолирана со Изоакрил јаполниме со акрилатната смеса и потоа полека во интервали ја притискаме во преса заедно со стегачите за кивети. Притисокот треба да биде постојан. Полимеризацијата ја вршиме така што киветата со стегачот ја ставаме во врела вода и ја држиме во неа 20 минути. Ако полимеризираме протези кои имаат подебел слој на акрилат, по почетокот на вриене на водата го преки-нуваме доводот на топлина , за 15 минути. После тоа повторно ја приклучу-ваме топлината и полимеризираме 20 минути. Препора-чуваме постепено ладење, затоа што наглото ладење во ладна вода предиз-викува контракција на полимеризираниот објект.

време за нараснување - собна температура

бои 3, 5, 15, 16:

боја 10:

10 минути

7 ± 2 минути

време за работа - собна температура
време на полимеризација -

15 минути
20 минути

Мешање на полимер (прав) со друг мономер (течност) не е дозволено.

Процедура: Мην αναμιγνύετε πολυμερή σκόνη με άλλο μονομερές υψρό και αντίστροφα. Ставете го објектот во вода на 50 °C во времетраење од 1 час или во вода со топлина на собна температура во времетраење од 24 часа, пред да го ставите во устата на пациентот.

Важно: Лесно испарлива течност. / Предизвикува дразнење на дишните патишта. / Предизвикува дразнење на кожата ./ Предизвикува алергични реакции на кожата ./ Предизвикува дразнење на очите./ Да се чува понастрана од топлина ,искра ,топли површини ,отворен орган .-Пушењето е забрането./ Да се чува во тесни и затворени посуди. / Да не се вдишува испарувањето . / При контакт со кожата да се измие со многу сапун и вода . / Носете заштитно одело , заштитни очила и заштитни ракавици . / При допир со очите : најнапред измивајте со вода неколку минути . Одстранете ги контактните леки , ако ги имате и ако тоа го правите без потешкотии . Потоа продолжете со испирањето. / Ако дразнењето на очите не престане : побарајте медицинска помош . /Одстранете ја содржината / амбалажата во зависност од локалното законодавство.

Лична заштита: Работејки со овој производ, користете заштитни ракавици, во случај да треба да се вдишува од мономерот од производот користете заштитна маска со филтер А1, кога продолжувате со полимеризираниот производ користете заштитна маска со филтер ФП1.

Несакани ефекти: Можност за алергиска реакција на MMA, РММА.

Чување:

- на собна температура
- добро вентилирана просторија
- светлосно заштитена
- недостапно за малите деца

Гаранција: Било каква техничка консултација со нас и за нашите продукти говорно, или писмени на основа на нашето искуство во праксата но тоа е незадолжително. Бидејќи ние немаме назор на изведбата па за тоа е одговорен корисникот.

INTERACRYL HOT

Dentální pryskyřice na bázi methylmetakrylátu (polymer - prášek + monomer - tekutina). Interacryl hot odpovídá mezinárodní normě EN ISO 20795 - 1

Indikace:

- totální protézy
- parciální protézy

Kontraindikace: Možnost alergické reakce na PMMA. Nezpolymerovaný nebo nedostatečně zpolymerovaný akrylát nesmí přijít do styku s ústní sliznicí

Návod na použití: Připravené modely náhrad se zasádrují do kyvety, důkladně se odstraní vosk a povrch sádry se potře izolačním prostředkem Isoakryl.

Směšovací poměr při pokojové teplotě:

Barev 3, 5, 10, 15, 16: 23 g prášek / kapalina 10 ml (2,3 g prášku / 1 ml tekutiny)

Nalijte tekutinu do míchací misky, přidejte prášek a ihned začněte míchat. Prášek a tekutinu je nutné dobře promíchat. Dobu míchání cca 30 vteřin je nutné dodržet, aby bylo dosaženo homogenního těsta. Takto vytvořené těsto se nechá uležet v uzavřené nádobce 10 minut. Když se těsto přestane lepit na stěnu nádobky, můžeme jej začít zpracovávat. Doba zpracování je přibližně 15 min. Kyvetu zahřátou na pokojovou teplotu, naizolovanou Isoakrylem, naplníme akrylátovým těstem a potom společně s třmenem stlačíme v lisu. Tlak nesnižujeme. Polymeraci provádíme tak, že kyvetu s třmenem vložíme do vroucí vody na 20 minut. Když polymerujeme náhrady se silnější vrstvou pryskyřice, postupujeme následovně: Když voda začne vařit, přerušíme přívod tepla na cca 15 minut a po tomto čase polymerujeme ve vroucí vodě 20 minut. Doporučujeme postupné ochlazování, neboť v případě prudkého ochlazení studenou vodou hrozí riziko deformace náhrady.

Rekapitulace časů:

čas míchání

čas uležení (při pokojové teplotě)

- Barev 3, 5, 15, 16:

- Barvy 10: :

30 vteřin

10 minut

7 ± 2 minut

čas zpracování (při pokojové tep.)

15 minut

čas polymerace

20 minut

Opravy je možné provádět s pryskyřicí Interacryl cold v polymeračním hrnci pod tlakem. Povrch, kde se provádí oprava, se musí zdrsnit. Po odstranění sádry zpolymerovaný objekt opracujeme a vyleštíme odpovídajícími rotačními nástroji a prostředky na leštění (pemza, Interlesk, leštící gumy, filce a kotouče).

Upozornění: Nesmírávejte polymerní prášek s monomerní tekutinou od jiného výrobce a naopak. Před vložením do úst pacienta umístěte výrobek na jednu hodinu do vody o teplotě 50 °C nebo na 24h do vody o pokojové teplotě.

NEBEZPEČÍ: Vysoko hořlavá kapalina a páry. / Může způsobit podráždění dýchacích cest. / Dráždí kůži. / Může vyvolat alergickou kožní reakci. / Způsobuje vážné podráždění očí. / Chraňte před teplem/jiskrami/otevřeným plamenem/horkým povrchem. " Zákaz kouření. / - Uchovávejte obal těsně uzavřený. / Zamezte vdechování par. / PRI STYKU S KŮŽÍ: Omyjte velkým množstvím vody a mýdla. / Používejte ochranné rukavice/ochranný oděv/ochranné brýle/obličejovery štíty. / PRI ZASAŽENÍ OČI: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vymontovat snadno. Pokračujte ve vyplachování. / Přetravává-li podráždění očí: Vyhledejte lékařskou pomoc/ošetření. / Odstraňte obsah / obal v souladu s místními předpisy.

Osobní bezpečnost: Při práci s materiélem používejte nitrilové rukavice, v případě možnosti vdechnutí monomeru používejte ochranou maskou s filtrem A1, při opracovávání zpolymerizovaného výrobku používejte ochranou masku s filtrem FFP1.

Nežádoucí účinky: Možnost alergické reakce na MMA, PMMA.

Skladování:

- při pokojové teplotě
- na místě s dostatečným větráním
- chraňte před slunečním zářením
- uchovávejte mimo dosah dětí

Záruka: Veškeré poskytované pokyny k použití, podané ústně, písemně či ve formě praktické ukázky, jsou založeny na našich znalostech a zkušenostech a nemohou být pokládány za závazné. Použití ani zpracování výrobku nemáme pod dohledem, je za ně tedy odpovědný uživatel.

INTERACRYL HOT

Interacryl Hot es una resina termo-polimerizable libre cadmio basados en metacrilato de metilo, suministrado en forma de un polímero (polvo) y monómero (líquido). Cumple con las normas EN ISO 20795 - 1.

Indicaciones:

- prótesis completas
- dentaduras parciales

Contraindicaciones: La posibilidad de una reacción alérgica al PMMA. No inserte material no polimerizado o pobemente polimerizado en la boca.

Modo de empleo (Preparación):

Invertir la prótesis de cera en el yeso, retire con cuidado toda la cera y aisle el modelo de yeso con líquido alginato Isoacryl.

Proporción de la mezcla a temperatura ambiente:

Colores 3, 5, 10, 15, 16: 23 g polvo / 10 ml líquido (2.3 g polvo / 1 ml líquido)

Vierta el líquido en un recipiente para mezclar y luego agregue el polvo. Comience el mezclando inmediatamente. Mezcle a fondo durante 30 segundos. Deje la mezcla reposar durante 10 minutos. Cuando la mezcla ya no se pega a los lados de la vasija de mezclado, comenzar a tapar la mufla. A una temperatura ambiente de aprox. 20 °C la mezcla se mantendrá maleable durante aprox. 15 minutos. Llene la muflas con un ligero exceso de la mezcla y presione gradualmente juntos haciendo una pausa cada vez que presione. Las muflas deben permanecer a temperatura ambiente en este momento. Para iniciar el proceso de curado, sumergir las muflas en la olla en agua hirviendo y dejar hervir durante 20 minutos. Para curar las prótesis de gran espesor, después de sumergir en agua hirviendo, vuelta del calor y dejar reposar durante 15 minutos. Luego calentar y hervir durante 20 minutos. Recomendamos que permita que las dentaduras se enfríe lo más lentamente posible. Enfriar la dentadura en agua fría puede resultar en una contracción excesiva.

Tiempo de mezclado o amasado a 20 °C:

- colores 3, 5, 15, 16: 10 minutos
- color 10: 7 ± 2 minutos

Tiempo de trabajo a 22 °C:

15 minutos

20 minutos

Precaución: No mezcle polvo de polímero con otro líquido de monómero de otra marca y viceversa. Coloque el aparato en agua a 50 °C durante 1 hora o en agua a temperatura ambiente durante 24 horas antes de colocarlo en la boca del paciente.

Peligro: Líquido y vapores muy inflamables. / Puede causar irritación respiratoria. / Causa irritación de la piel. / Puede provocar una reacción alérgica en la piel. / Provoca irritación ocular grave. / Mantener lejos de calor / chispas / llamas al descubierto / superficies calientes. - No Fumar. / Mantenga el envase bien cerrado. / Evitar respirar los vapores. / Mantener lejos de calor / chispas / llamas abiertas / las superficies calientes. No fumar / Mantenga el envase bien cerrado. Evite respirar los vapores. / EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con abundante agua y jabón. / Llevar guantes de protección / protección protector proteja ropa / los ojos / la cara. / EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quite los lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Proseguir con el lavado / Si la irritación ocular persiste. Consultar a un médico / atención. / Eliminar el contenido / contenedores de acuerdo con la reglamentación local.

Protección personal: Cuando se trabaja con el producto debe utilizar guantes de nitrilo de protección, para evitar la inhalación de monómero es necesario la utilización de máscara protectora con filtro A1, cuando el producto sea polimerizado usar máscara protectora con filtro FFP1.

Efectos secundarios: La posibilidad de una reacción alérgica al PMMA.

Almacenamiento:

- a temperatura ambiente
- en el lugar con buena ventilación
- mantener alejado de la luz solar
- mantener alejado del alcance de los niños

Garantía: Cualquier consulta técnica con respecto a nuestros productos, sea verbal, por escrito o durante demostraciones, se lleva a cabo a nuestro leal saber y entender y debe considerarse no vinculante. No tenemos ningún control sobre el uso, la aplicación y el procesamiento, de los cuales el usuario es responsable.

INTERACRYL HOT

(ыстық полимеризацияға арналған акрил массасы)

Interacryl hot – ыстық қысқа - полимеризацияға арналған жасанды масса, кадмиядан тұрмайтын, метилметакрилат негізінде: полимер (ұнтағы), мономер (сүйкіткіш). Interacryl hot халықаралық стандарттарға сәйкес келеді EN ISO 20795 - 1.

Көрсеткіштері:

- Толық протездер
- бөлшекті протездер.

Қарсы көрсетілімдері: PMMA аллергиялық, серпіліс мүмкіндігі бар. Полимеризацияланбаған немесе полимеризацияланған материалды ауыз қуысына орналастыруға болмайды.

Қолдану бойынша басшылық: Даирланған ұлғін гипске орналастыру, ақырындал балауызды жойып, модельді Isoacryl бөлшектеуішімен майлай керек.

Арақатынас жай температурасында араластырылады:

Түстер 3, 5, 10, 15, 16: 23 г ұнтақ / 10 мл сүйкіткіш (2,3 г ұнтақ / 1 мл сүйкіткіш)

Үйдісқа алдымен сүйкіткіш құйылады. Содан ұнтақтың керекті көлемін төгіп, араластыруға кірісу. Ұнтақ пен сүйкіткішті шамамен 30 сек. араластыру керек. Массаны 10 минутқа қалдыру керек. Қоспа үйдісқа жабыспайтын болған кезде, ол қамықа ұксас қоспаға айналады, оны пішіндел протезге орналастыру керек. Кюветті жай температурасында жылтырылған, Isoacryl бөлшектегішімен майлай керек, акрилды қамырға ұксас қоспамен толтырып, үзінкіні ақырындал басу керек. Қысым күшін ауыстыруға болмайды. Полимеризация іске асырылады: үзінкі кюветті ыстық суға орналастырып, 20 минут полимеризациялау. Артикул массасы жуанырақ болатын протезді полимеризациялау кезінде су қайнағанна кейін жылудың жіберілісін 15 минутқа тоқтату керек. Содан қайта жылтырып, 20 минут полимеризациялау керек. Баяу салдыннатуын ұсынамыз, себебі салқын суда салқыннату полимеризациялайтын зат қысқатыруы мүмкін.

Берту уақыты (жай температурасында):

- | | |
|------------------------|----------|
| - түстер 3, 5, 15, 16: | 10 мин |
| - түсі 10: | 7 ± 2мин |

Полимеризациялау уақыты:

20 мин.

Жөндеуді полимеризациялауға арналған ыдыста қысым астында Interacryl cold көмегімен іске асыруға болады. Жөнделетін беткейлерді айғызыда керек. Гипсті жойғаннан кейін, полимеризациялайтын затты сәйкес келетін құралдармен өндеп, жылтыратқыш затымен жылтырату керек. (пемза, Interlesk, жылтыратқыш резенке, фильтр және қылшақтар). Назар аударыңыз: Полимерді (ұнтақты) басқа жеткізушілердің мономерімен (сүйкіткішімен) араластырмаңыз және көрсінше. Өнімді науқастың ауызына кіргізудың алдында 50 °C температурада 1 сағат бойы суда немесе бөлме температурасында 24 сағат бойы суда сақтаңыздар.

Қауіпті: Тез жанатын сүйкіткіш пен бу. / Дем алу жолдарында тітіркендіргіштік сезімдерін тудырады. / Терінің тітіркендіргіштігін тудырады. / Теріде аллергиялық, рекцияларын шақырта алады. / Көзді тітіркендіреді. / Жылу, ұшқын, ыстық, беткейлер, ашық оттардан алшақ ұстасу керек. – Темекі шекпеу. / Контеинердің нық жабық, түрінде сақтау. / Бумен дем алмау. / Теріге тиіп кеткен жағдайда судың үлкен көлемімен сабындал, шайып жіберу. / Қорғаныс киімін, қорғаныс көзілдірігін және қолғаптарды қолдану. / Көзге тиіген жағдайда: бірнеше минут бойы сумен шаю. Көз линзаларын киетін болсаңыз, шешіп тастаған жән. Көздің шаюын жалғастыру. / Егер көздің тітіркене өтпелітін болса: дәрігерге хабарласқан жән. Контеинерді жергілікті зандылықта сәйкес қайта өндеуге өткізу.

Қорғаныс: Өніммен жұмыс істегендеге нитрил қолғапты қолданыңыз, мономерді ішке тартқанда A1 сүзгіші бар респираторорды қолданыңыз, полимерленген өнімді өндегендеге FFP1 сүзгіші бар масканы қолданыңыз.

Жанама әсерлер: PMMA, MMA аллергиялық, серпіліс мүмкіндігі бар.

Сақтау:

- бөлме температурасында
- жақсы желдетілетін үй-жайда
- күн жарығынан ұзақ жерде
- балаларға қолжетімсіз жерде.

Кепілдік: Біздің қолдану бойынша жазбаша немесе тәжірибелі нұсқаулықтар біздің тәжірибемізге және тестілеулерімізге негізделген, сондықтан міндетті болмауы мүмкін. Қолданылуын және өнделуін бақыламайтынымызға байланысты жауапты тұлға тұтынушы болып табылады.

INTERACRYL HOT

(ακρυλικό εν θερμού οδηγίες Χρησησ).

Το ακρυλικό θερμό αντιστοιχεί με το πρότυπο EN ISO 20795 - 1. Το Interacryl Hot είναι απαλλαγμένη από κάδμιο,θερμό-σκλήρυνόμενη ρητίνη που βασίζεται στο μεθακυρυλικό μεθύλιο και διατίθεται σαν πολυμερές και σαν μονομερές.Η θερμό-σκλήρυνόμενη ακρυλική ρητίνη είναι ιδιαίτερα κατάλληλη για ταχεία σκλήρυνση.

Ενδείξεις:

- Ολικές οδοντοστοιχίες.
- Μερικές οδοντοστοιχίες.

Αντενδείξεις: Η πιθανότητα αλλεργικής αντίδρασης σε PMMA. Μην εισάγετε μη πολυμερισμένο ή κακώς πολυμερισμένο υλικό στο στόμα.

Οδηγίες χρήσης: Ακολουθώντας την τεχνική της εγκλείστρωσης της κέρινης οδοντοστοιχίας,ανοίγετε το έγκλειστρο και κάνετε προσεκτική αποκήρωση.Ακολούθως,επαλείφετε τα γύψινα μέρη με διαχωριστικό Isoacryl.

Αναλογία ανάμιξης σε θερμοκρασία δωματίου:

χρώματα 3, 5, 10, 15, 16: 23 gr σε σκόνη / 10 ml υγρό (2,3 gr σκόνης / 1 υγρό ml)

Βάλτε το υγρό στο μπώλ ανάμιξης και μετά προσθέστε την σκόνη. Ξεκινήστε την ανάμιξη αφέσως. Χρησιμοποιώντας ένα μέρος υγρού πρός τρία μέρη σκόνης ανά όγκο ή 10 ml υγρού πρός 22 gr σκόνης,αναμιγνύετε καλά για 30 δευτερόλεπτα.Αφήνετε το μίγμα να κατακαθήσει για 10 λεπτά.Όταν το μίγμα δεν κολλάει πια στα τοιχώματα του δοχείου μίχης,ξεκινάτε τη διαμόρφωση των εγκλειστρών. Σε θερμοκρασία περιβάλλοντος των 22 °C περίπου,το μίγμα θα παραμείνει εύπλαστο για περίπου 15 λεπτά.Κάνετε τη διαμόρφωση των μούφλων με κάπως αυξημένη ποσότητα μίγματος και σταδιακά τα πιέζετε κοντά το ένα στο άλλο με διακοπές ανάμεσα τους.Αυτό το χρονικό διάστημα,τα μούφλα θα πρέπει να παραμένουν σε θερμοκρασία δωματίου (20-30 °C).Για να ξεκινήσετε τη διαδικασία σκλήρυνσης,εμβαπτίζετε τα μούφλα σε νερό που βράζει και αφήνετε να βράσουν για 20 λεπτά.Για τη σκλήρυνση οδοντοστοιχιών μεγάλου πάχους,μετά την εμβαπτίση σε νερό που βρίσκεται σε φάση βρασμού,κλείνετε την παροχή θερμότητας και αφήνετε μέσα στο νερό για 15 λεπτά.Κατόπιν, επαναθερμαίνετε και βράζετε για 20 λεπτά.Συνιστούμε την κατά το δυνατό πιο αργή ψύξη των οδοντοστοιχιών.Η ψύξη των οδοντοστοιχιών σε κρύο νερό μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα την υπερβολική συρρίκνωση.

Χρόνος ζύμωσης μίγματος στους 20°C:

- χρώματα 3, 5, 15, 16:

10 λεπτά

- χρώμα 10:

7 ± 2 λεπτά

Χρόνος επεξεργασίας στους 22 °C:

15 λεπτά

Χρόνος σκλήρυνσης:

20 λεπτά

Προσοχή: Μην αναμιγνύετε πολυμερή σκόνη με άλλο μονομερές υγρό και αντίστροφα. Τοποθετήστε τη συσκευή σε νερό στους 50 °C για 1 ώρα ή νερό ζεστό σε θερμοκρασία δωματίου για 24 ώρες, πριν από την τοποθέτηση στο στόμα του ασθενούς.

Κινδυνος: Υγρό και ατμοί πολύ εύφλεκτα. / Μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό της αναπνευστικής οδού. / Προκαλεί ερεθισμό του δέρματος. / Μπορεί να προκαλέσει αλλεργική δερματική αντίδραση. / Προκαλεί σοβαρό οφθαλμικό ερεθισμό. / Μακριά από θερμότητα/σπινθήρες/γυμνές φλόγες/θερμές επιφάνειες.. / Να διατηρείται ο περιέκτης ερμητικά κλειστός. / Αποφεύγετε να αναπνέετε ατμούς. / ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΟ ΔΕΡΜΑ: Πλύνετε με άφθονο νερό και σαπούνι. / Να φοράτε προστατευτικά γάντια/προστατευτικά ενδύματα/μέσα ατομικής προστασίας για τα μάτια/πρόσωπο. / ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ: Ξεπλύνετε προσεκτικά με νερό για αρκετά λεπτά. Εάν υπάρχουν φακοί επαφής, αφαιρέστε τους, εφόσον είναι εύκολο. Συνεχίστε να ξεπλύνετε. / Εάν δεν υποχωρεί ο οφθαλμικός ερεθισμός: Συμβουλεύετε/Επισκεφθείτε γιατρό. / -Διάθεση του περιεχομένου/περιέκτη σε.

Προσωπικές προφυλάξεις: Όταν δουλεύετε το προϊόν να χρησιμοποιείτε προστατευτικά γάντια νιτριλίου, όταν υπάρχει πιθανότητα να εισπνεύσετε μονομερές υλικό χρησιμοποιείστε προστατευτική μάσκα με φίλτρο A1, κατά την επεξεργασία του πολυμερισμένου προϊόντος χρησιμοποιείτε προστατευτική μάσκα με FFP1 φίλτρο.

Παρενέργειες: Η πιθανότητα αλλεργικής αντίδρασης σε MMA, PMMA.

Αποθήκευση:

- σε θερμοκρασία δωματίου
- σε μέρος με καλό εξαερισμό
- Φυλάσσετε μακριά από το ηλιακό φως
- Φυλάσσετε μακριά από παιδιά

Εγγύηση: Οποιαδήποτε τεχνική συμβουλή σχετικά με τα προϊόντα μας, προφορικά, γραπτά ή κατά τη διάρκεια εκδηλώσεων, διεξάγεται με βάση τα στοιχεία που γνωρίζουμε και πρέπει να θεωρηθεί μη δεσμευτική.Δεν έχουμε έλεγχο της χρήσης, της εφαρμογής και της επεξεργασίας, για τα οποία είναι υπεύθυνος ο.

INTERACRYL HOT

(masă de acrilat pentru polimerizare rapidă, la cald)

Interacryl hot este o masă sintetică cu polimerizare rapidă, la cald, pe bază de metilmetacrilat, fără cadmiu, compusă din pulbere (polimer) și lichid (monomer). Interacryl hot este produs în conformitate cu standardul internațional EN ISO 20795 - 1.

Indicații

- proteze totale
- proteze parțiale

Contraindicatii: Posibilitatea unei reacții alergice la PMMA. Materialul nepolimerizat sau slab polimerizat nu se va introduce în cavitatea bucală.

Instructiuni de utilizare: Modelele pregătite se introduc în gips, se înălătură ceară cu grijă și se izolează cu ISOACRYL.

Proportii de amestec, la temperatură camerei:

Culoare 3, 5, 10 15, 16: pulbere 23 g / 10 ml de lichid (2,3 g praf / 1 ml de lichid)

Turnați lichidul în bolul de amestec apoi adăugați pudra. Începeți imediat să amestecați. Pulberea și lichidul se amestecă cca. 30 secunde. Masa obținută se lasă 10 minute într-un vas apocerit. Cind materialul nu se mai lipeste de marginile vasului se poate modela la temperatura camerei cc. 15 de minute. După ce chiuveta a fost încălzită la temperatura camerei și izolață cu Isoacryl se umple cu masa de acrilat și se pune succesiv la presă. Presiunea nu se va modifica. Polimerizarea se face punând chiuveta în apă fierbinte 20 de minute. Dacă se polimerizează proteze cu un strat mai gros de acrilat se va întrerupe sursa de căldură timp de 15 minute după ce apa a început să fierbă după care se reia încălzirea și se continuă polimerizarea 20 de minute. Se recomandă ca răcirea obiectului să se facă treptat deoarece răcirea rapidă cu apă rece poate provoca contractie.

Timp de reacție (la temperatura camerei)

- culoare 3, 5, 15, 16:
- culoare 10:

10 minute
7 ± 2 minute

Timp de prelucrare (la temperatura camerei)

Timă de polimerizare

15 minute
20 minute

Rectificările se pot face cu INTERACRYL COLD la oala de polimerizare sub presiune. Suprafetele rectificate vor fi ușor brăzdate. După îndepărtarea gipsului obiectul polimerizat va fi prelucrat cu instrumentele de rotație și polizat (cu interlesk, gume de șlefuit, periute, postav, etc.)

Atenție: Nu amestecați pulberea de polimer cu un alt monomer lichid, de la alt furnizor și invers. Imersați lucrarea finală (proteza) în apă caldă – la temperatură de 50 °C – o oră, sau la temperatură ambientală – 24 ore, înainte de inserarea și adaptarea în cavitatea orală a pacientului.

Pericol: Lichid și vapoare foarte inflamabili. / Poate provoca iritarea căilor respiratorii. / Provoacă iritarea pielii. / Poate provoca o reacție alergică a pielii. / Provoacă o iritare gravă a ochilor. / A se păstra departe de surse de căldură/scânteie/flăcări deschise/suprafete încinse. - Fumatul interzis. / Evitați să inspirați vaporii. / ÎN CAZ DE CONTACT CU PIELEA: spălați cu multă apă și săpun. / Purtați mănuși de protecție/îmbrăcăminte de protecție/echipament de protecție a ochilor/echipament de protecție a feței. / ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII: clătiți cu atenție cu apă timp de mai multe minute. Scoateți lentilele de contact, dacă este cazul și dacă acest lucru se poate face cu ușurință. Continuați să clătiți. / Dacă iritarea ochilor persistă: consultați medicul. / -Aruncați conținutul/recipientul la.

Protecție personală: Folosiți mănuși de protecție din nitril, când utilizați produsul. În prezența riscului de inhalare monomeri, se recomandă să folosiți mască de protecție cu filtru A1. În timpul etapei de polimerizare, este necesară asigurarea protecției cu mască cu filtru FFP1.

Efecte secundare: Posibilitatea unei reacții alergice la MMA, PMMA.

Depozitare:

- la temperatura camerei
- în loc bine aerisit
- a se feri de lumina soarelui
- a se tine departe de copii

Garantie: Orice consultanță tehnică cu privire la produsele noastre, fie verbal, în scris sau în timpul demonstrațiilor, este efectuată în cea mai bună cunoastere și nu trebuie considerată obligatorie. Nu avem control asupra utilizării, aplicării și procesării, pentru care utilizatorul este responsabil.

INTERACRYL HOT

Interakryli Hot eshte nje material pa cadmium i cili polimerizohet ne nxehesi me baze metil metacrilati, e perbere nga polimeri ne forme pluhuri dhe monomeri ne forme lengu.

Interacryl Hot perket me EN ISO 20795 - 1

Aplikimet:

- Proteza parciiale dhe totale.

Kundërindikacionet: Mundësia e një reaksioni alergjik ndaj PMMA. Materiali i pazopolmerizuar ose i dobët i polimerizuar nuk vendoset në gojë

Pergatitja: Modeli me modelimin ne dylle muflohet dhe futet ne uje te ngrohte ne me nyre qe te shkrije i gjithe dylli pastaj nxirret dhe pastrohet me kujdes dylli. Me pas izolohet me Isoacryl (izolant).

Raporti Përzierja në temperaturë dhome:

Ngjyre 3, 5, 10, 15, 16: pluhur 23 g / 10 ml leng (2,3 g pluhur / 1 lengshme ml)

Perzieni likidin ne nje tas per perzierje dhe me pas shtoni pluhurin. Filloni perzierjen menjehere. Perzierja behet, 1 pjesa leng dhe 3 pjesa pluhur ose 10 g leng per 22 g pluhur. Masa e formuar perzihet energjikisht per 30 sec. pastaj lihet ne qetes per 10 min. Ne castin qe masa nuk ngjit me ne faqet e enes ku eshte kryer perzierja duhet filluar procesi i venies se rezines ne model. Mund te lihet per nje kohe rreth 15 min. ne nje temperature prej 20 grade celsius pa u prishur (Preferohet qe pergatitja te filloje menjehere). Mbasii vihet ne model nje sasi rezine me e madhe se sa nevojitet mbylljet mufla dhe shtrengohet me lethesi dhe me pauza te vogla deri sa pjesa e tepert te dalji jashte. Mufla futet ne uje te ftohte dhe ena mbajtese vihet ne zjarr. Temperatura e ujut duhet te ngrihet gradualisht deri ne vlim dhe lihet te vloje per 20 min. Per proteza shume te trasha mufla lihet te ftohet ne ujine saj per rreth 15 min. pastaj duhet filluar perseri ngrohja dhe vlimi per 20 min. Eshte e domosdoshme qe mufla te ftohet sa me ngadale qe te jete e mundur. Futja e mufles ne uje te ftohte menjehere mbas vlimit sjell tkurje te madhe te rezines. Ne fazen qe perzierja eshte ne forme brumi, **lihet per ngjyre 3, 5, 15, 16: 10 min, ngjyre 10: 7 ± 2 min) ne temperaturen 20 grade celsius. Koha e punimit te brumit eshte 15 min. ne temperaturen 22 grade. Koha e polimerizimit ne ene eshte 20 min.**

Kujdes: Mos përzieni pudrën polimer me një likid të një furnizuesi tjetër dhe anasjelltazi. Vendoseni pajisjen ne uje ne temperaturen 50 °C per 1 ore ose ne temperature ambienti per 24 ore perpara se ta vendloni ne gojen e pacientit.

Kujdes:

- Monomeri permban metil metakrilat dhe:
- merr flake lehtesish
- eshte helmus dhe i demshem per syte dhe lekuren
- duhet mbajtur ne nje vend te ftohte te erret dhe te ajrosur mire - duhet mbajtu larg nga vatrati dhe gjate procesit te punes nuk duhet pire duhan
- nuk duhet hedhur ne lavaman
- gjate perzierjes mund te kete shkarkime elektrostatike

Kujdesi vetjak:

Kur te punoni me produktin perdorni doreza nitrile, ne rast se ka rrezik te thithni monomer, perdorni maska mbrojtese me filter A1, kur punoni me produktin e polimerizuar perdorni maske me filter FFP1.

Efekte anësore: Mundësia e një reaksioni alergjik ndaj MMA, PMMA.

Ruajtja:

- Ne temperature dhome
- Ne nje ambient me ventilim te mire
- Mbajeni ne nje vend larg drites
- Mbajeni larg femijeve

Garancia: Cfaredolloj konsultimi teknik per produktet tona, qofte verbal, me shkrim apo gjate demonstrimeve behet ne maksimumin e dijeve tona dhe duhet te konsiderohet jodetyruese. Ne nuk kemi kontroll mbi perdonimin, aplikimin apo procesimin, per te cilat perdonuesi eshte perjegjes.



Potrebno upoštevati navodila za uporabo / Consult instructions for use / Bitte beachten Sie die Bedienungsanleitung/Consultar las instrucciones de uso/Potrebno poštivati i putstvaza upotrebu/ Водете се по упатството за употреба / Необходимо учитывать инструкции по применению / Viz návod k použití / Қолдану бойынша нұсқаулықты ескеру қажет / Consultati instrucțiunile de folosire / Konsulthuni me udhëzimet për përdorim / Συμβουλεύετεί τις οδηγίες χρήσης



Uporabno do / Use by / Gültig bis / Usar antes / Upotrijebiti do / Рок на употреба до / Использовать до / Použití / Дейін қолданыңыз / Folosit de catre / Përdorimi sipas / Χρήση με



Kontrolna številka / Catalogue number / Katalognummer / Numero de catalogo / Kataloški broj / Серийски број / Серийный номер / Seriové číslo / Сериялық нөмір / Codul lotului / Kodi i grupit (grumbullit) / Κωδικός παρτίδας



Kataloška številka / Catalogue number / Katalognummer / Numero de catalogo / Kataloški broj / Каталошки број / Каталожный номер / Katalogové číslo / Каталогтық нөмір / Numarul de catalog/Numri i katalogut / Αριθμός καταλόγου



Proizvajalec / Manufacturer / Hersteller / Fabricante / Proizvođač / Производител / Производитель / Výrobce / Θηδίρου / Producator / Prodhuesi / Κατασκευαστής



Datum proizvodnje / Date of manufacture / Herstellungsdatum / Fecha de fabricacion / Datum proizvodnje / Датум на производство / Дата изготвления / Datum výroby / Θηδίριλγεν κυνί / Data fabricatiei / Data e prodhimit / Ημερομηνία κατασκευής



Hraniti zaščiteno pred sončno svetlobo / Keep away from sunlight / Geschützt gegen Sonnenlicht halten / Čuvati odvojeno od sunčeve svjetlosti / Хранение -вдали от солнечного света / Чувайте го подалеку од сончева светлина / Uchovávejte mimo dosah slunečního záření/ Mantener alejado de la luz solar/Күн жарығынан ұзақ сақтаңыз / A se tiñe departe de lumina soarelui / Mbani larg nga rrezet e diellit / Κρατήστε το μακριά από ηλιακή ακτινοβολία



Lomljivo, ravnati previdno / Fragile, handle with care / Zerbrechlich, Vorsichtig behandeln / Lomljivo, pažljivo rukovati / Křehké, zacházejte opatrně / Frágil, manipular con cuidado / Хрупкое, обращаться с осторожностью / Кревки, внимательно се справувајте / Сынғыш, байқап ұстаныз / Εύθραυστο, χειρισμός με προσοχή / Fragil, utilizati cu grija / E brishtë, trajto me kujdes.